



Przed użyciem sprzętu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użytkownika

HT-MD03-A, HT-MD03, HT-MD04

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Punkt kotwiczenia

CE 1019

EN795:2012 klasa A
EN959:2018



OSTRZEŻENIE

Czynności związane z użyciem tego sprzętu są z natury niebezpieczne. Jesteś odpowiedzialny za swoje własne działania i decyzje.

Przed użyciem tego sprzętu musisz:

- Przeczytać i zrozumieć instrukcję użytkownika,
- Odbić właściwe szkolenie w zakresie prawidłowego użytkowania sprzętu,
- Zapoznać się z jego możliwościami i ograniczeniami,
- Zrozumieć i zaakceptować związane z tym ryzyko.



ZIGNOROWANIE ZAWARTYCH W INSTRUKCJI OSTRZEŻEŃ MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ

Punkt kotwiczenia HT-MD03, HT-MD04 jest urządzeniem kotwiczącym klasy A zgodnym z normą EN 795:2012 typu A oraz EN959:2018 i UIAA123.

Jednostka notyfikowana do badania typu UE i kontroli produkcji: VVUÚ a.s (1019) Pikartská 1337/7, Ostrava-Radvanice, 716 07, Republika Czeska

Producent:



Hangzhou Hetai Security & Protection Co., Ltd.
No.268 Dakang Road, Qingshan Lake Science And Technology City, Hangzhou, Zhejiang, China



Przeczytaj uważnie tę instrukcję i zachowaj ją do wglądu po wyjęciu z opakowania w którym, znajdował się sprzęt. Każdy użytkownik sprzętu powinien mieć dostęp do niniejszej instrukcji, w celu zapoznania się z nią przed i po każdym użyciu.



Importer: Alpinex Fall Protection Sp. z o.o.
Adres: ul. Pelikanowa 6, 64-920 Piła
Tel: +48 (67) 214 34 10
E-mail: biuro@alpinex.net.pl
www.alpinex.net.pl

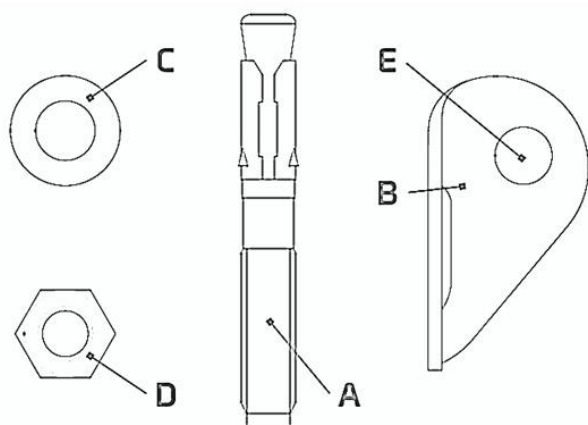
Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:
www.alpinex.net.pl/zasoby

Ten produkt został zaprojektowany w celu zapewnienia ochrony przed upadkiem z wysokości.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ !

Zestaw kotwiący HT-MD03-A, HT-MD03 lub HT-MD04 przeznaczony jest do alpinizmu, wspinaczki i pokrewnych czynności/aktywności w celu ochrony przed upadkiem z wysokości. Jest składnikiem środków ochrony indywidualnej przed upadkiem z wysokości. Jest on używany do połączenia sprzętu ochrony indywidualnej z konstrukcją stałą.

Punkt kotwienia HT-MD03-A, HT-MD03 lub HT-MD04 może być używany tylko przez jedną osobę



(A) Kotwa mechaniczna, (B) Punkt kotwienia, (C) Podkładka, (D) Nakrętka, (E) Otwór na kotwę.

Materiał: Stal nierdzewna AISI 304.

1. INSTALACJA

1. Przed montażem sprawdź, czy płytka i sposób jej mocowania do podłoża (np. pręt kotwy, nakrętki, podkładki) są wykonane z tego samego materiału (stal nierdzewna).
2. Przykład montażu z kotwą mechaniczną:

Sprawdź jakość podłoża wokół kotwy, upewnij się, że skała/beton/podłoże jest solidne i jednolite.

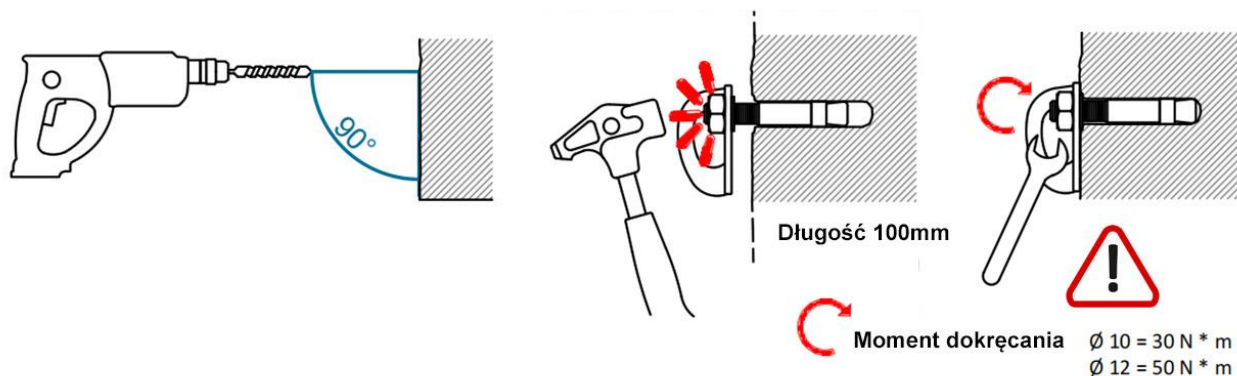
- a) Po oczyszczeniu obszaru wiercenia z wszelkich kruchych skał wywierć otwór o odpowiedniej średnicy i głębokości i wyczyść otwór.
- b) Wsuń śrubę z płytką do otworu i dokręć nakrętkę do zalecanego momentu obrotowego.
- c) Po każdym montażu sprawdź, czy zatrzasknik porusza się swobodnie w płytce.

Ostrzeżenie !!! Jeśli śruba wystaje zbyt mocno, może to utrudniać swobodny ruch zatrzasknika w otworze plakietki przeznaczonym do połączenia.

3. Demontaż punktu:

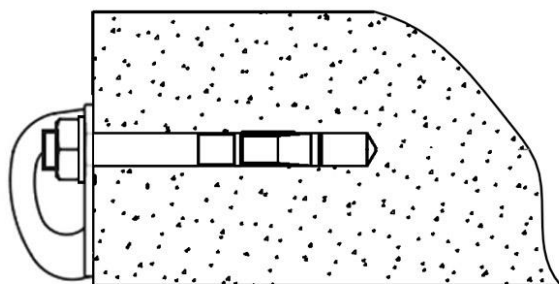
- a) odkręć nakrętkę i zdejmij punkt. Przed ponownym użyciem punktu przeprowadź jego szczegółową kontrolę.

Zalecamy stosowanie kotew wklejanych, które zapewniają odpowiednią wytrzymałość i mają długą żywotność.



Śruba powinna wystawać co najmniej 3mm od nakrętki ale nie więcej niż 6mm

4. Montaż do struktury betonowej

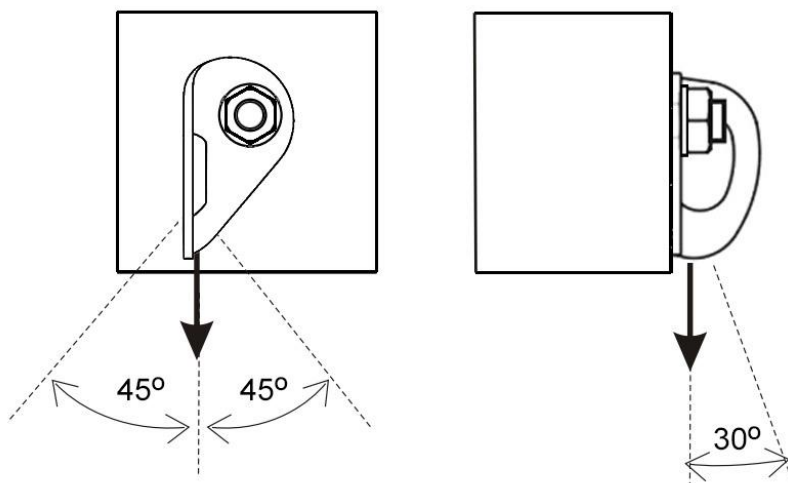


Kotwy mechaniczne segmentowe
M12 dla HT-MD30
M10 dla HT-MD40

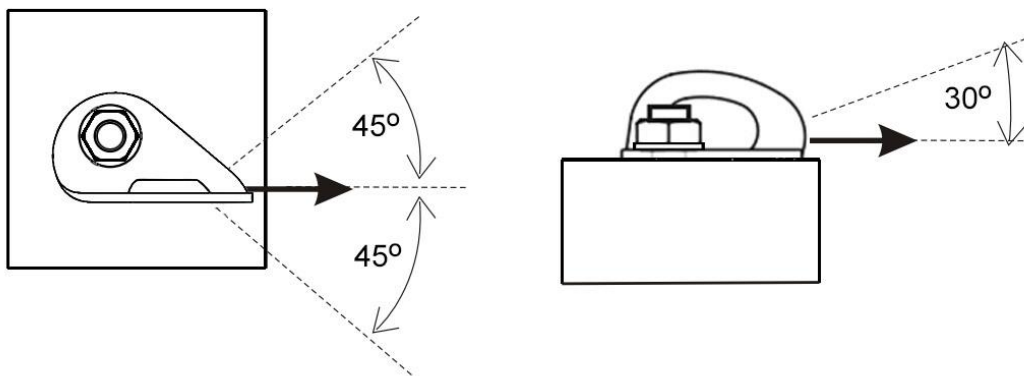
Minimalna wytrzymałość betonu 20 MPa.

5. Kierunki obciążenia punktów kotwiczenia

Układ pionowy



Układ poziomy



OSTRZEŻENIE

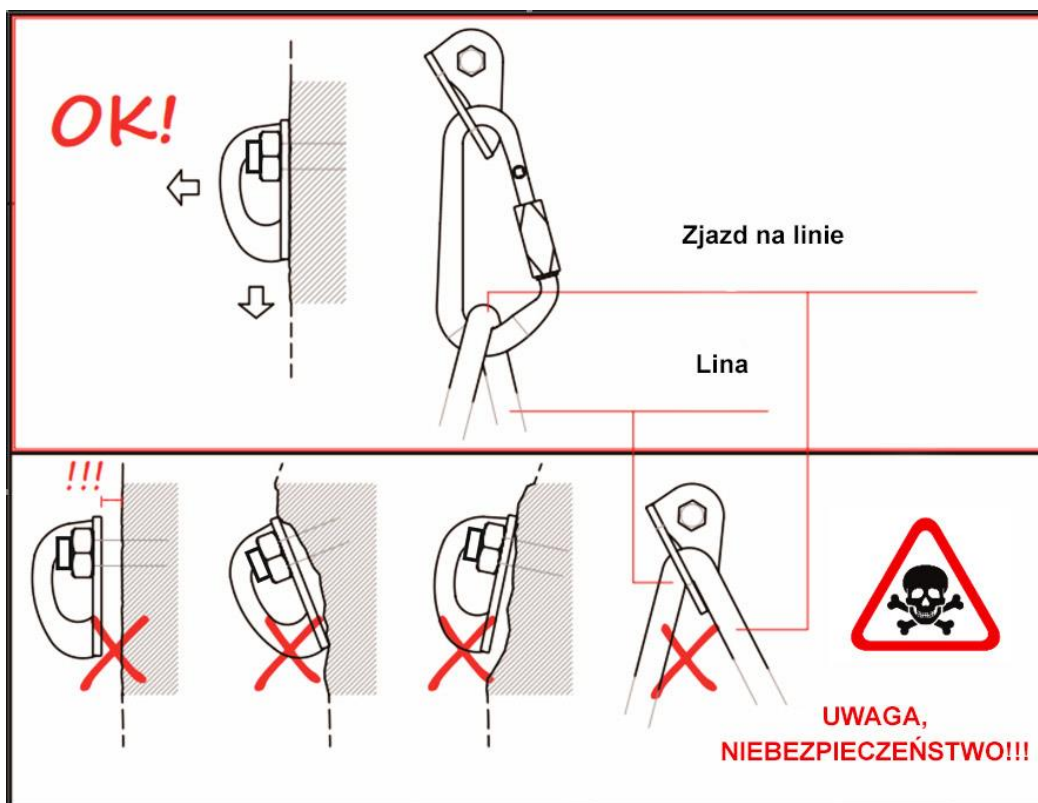
Natychmiast wycofaj urządzenia, jeśli:

- nie przejdą kontroli,
- zostały poddane poważnemu upadkowi lub obciążeniu,
- nie znana jest pełna historii ich użytkowania,
- nie są zgodne z aktualnymi normami
- nie są odpowiednie lub nie są kompatybilne z użytymi środkami ochrony indywidualnej,
- masz jakiegokolwiek wątpliwości co do ich stanu technicznego.

Po wycofaniu, aby zapobiec przyszłemu użytkowaniu, zniszcz wycofany sprzęt.

Jeśli podejrzewasz, że produkt nie jest już bezpieczny i niezawodny, skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem.

2. JAK KORZYSTAĆ Z PUNKTU KOTWICZENIA



1. Kotwy w zastosowaniu zgodnie EN 795:2012 klasa A:

Gdy kotwa jest wykorzystywana jako część systemu zabezpieczającego przed upadkiem, użytkownik musi być wyposażony w środki ograniczające maksymalne siły dynamiczne działające na niego podczas zatrzymania upadku o maksymalnej sile 6 kN.

- Instalacja punktu kotwiczenia musi być prowadzona zgodnie z zasadami połączeń do konstrukcji stalowej lub elementów betonowych,

- Do łączenia z powierzchniami metalowymi należy zastosować śruby M12 lub M10 o dowolnej/potrzebnej długości klasie wytrzymałości nie mniejszej niż A2/70 (stal nierdzewna) i klasa 8.8 stal,

- Do łączenia z powierzchniami betonowymi należy użyć kotew segmentowych M12, M10 lub kotew chemicznych M12, M10,

- Instalacja do podłoża betonowego za pomocą kotew segmentowych lub kotew mechanicznych wymaga wytrzymałości tych powierzchni o wartości większej niż 20 Mpa,

2. Kotwy w zastosowaniu zgodnie z EN959:2018:

- kotew należy stosować wyłącznie w przypadku skał takich jak wapień „masywny”, dolomit, a nie w przypadku skał „miękkich” takich jak piaskowiec lub zbyt twardych takich jak granit, kwarcyt.

Możliwości i przykładów niewłaściwego stosowania jest wiele. Tylko niektóre z nich są zawarte w tej instrukcji, oznaczono je wyraźnym przekreśleniem na ilustracjach i/lub z dopiskiem „UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO”. Dozwolone są tylko sposoby oznaczone jako „OK” lub „POPRAWNIE”. Każde inne użycie jest ZABRONIONE. Przed użyciem zawsze sprawdź, czy Twój sprzęt jest przeznaczony do wspinaczki górskiej i sportowej, na „Via ferratach”, speleologii i prac wysokościowych, czy składa się z produktów zgodnych ze sobą i jest zgodny z obowiązującymi przepisami, normami i dyrektywami.

Ostrzeżenie!!! Kotwa może mieć niższą nośność, gdy jest instalowana w „miękkiej” skale.

3. Maksymalna wartość jaka może wystąpić podczas eksploatacji, wyłapania upadku:

- ugięcia urządzenia kotwiczącego: 15 mm

- przemieszczenia punktu kotwiczenia: 10 mm.

4. Informacje uzupełniające:

Przy stosowaniu kotew HT-MD03-A, HT-MD03 lub HT-MD04 zgodne z niniejszym dokumentem podłoże powinno zapewniać (przenieść obciążenia):

- dla sił osiowych/prostopadłych: min.15 kN,
- dla sił równoległych do podłoża: min. 25 kN,

a elementy łączące kotwę HT-MD03-A, HT-MD03 lub HT-MD04 (śruby, kotwy segmentowe): min. 25 kN.

Jednakże nośność ta nie może być zagwarantowana, jeśli skała/beton, w której osadzono kotwę, są słabsza lub mniej jednorodna niż przykładowy blok betonowy o minimalnych wymiarach 200 mm x 200 mm x 200 mm i wytrzymałości na ściskanie $(50 \pm 10) \text{ N/mm}^2$, a maksymalny rozmiar ziarna kruszywa nie przekracza 16 mm.

Przykładami niejednorodności podłoża są obszary nieskonsolidowanego materiału, mikroszczeliny i puste przestrzenie/kieszeni powietrzne. W takich przypadkach, aby uzyskać wymaganą nośność, może zaistnieć konieczność zastosowania kotwy skalnej o większej długości (być może znacznie większej) lub nawet o innej konstrukcji. Producent kotwy /łącznika z podłożem musi podać informacje (zalecane kleje do montażu kotew wklejanych, które zapewniają odpowiednią wytrzymałość i długą żywotność)

stosownie do wymagań tej instrukcji, aby uświadomić instalatorowi potencjalne problemy i zasugerować możliwe kierunki działań zapobiegawczych.

Niektóre konstrukcje kotew/łączników skalnych mogą nie nadawać się do montażu w niektórych rodzajach skał. W innych przypadkach może być zalecane przeprowadzenia próbnego montażu kotew/łączników o różnych długościach, w przykładowej próbce skały i sprawdzenie nośności na miejscu.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

1. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzętem osobistym i powinien być stosowany przez jedną osobę.

2. Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości mogą być stosowane tylko przez osoby przeszkolone w zakresie ich stosowania i tylko z ich przeznaczeniem. Nie mogą być stosowane przez osoby, których stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo (zarówno w trybie pracy codziennej jak i ratunkowym).

3. Przed przystąpieniem do pracy na wysokości należy przygotować plan akcji ratunkowej.

4. Modyfikacje w środkach ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości są zabronione bez pisemnej zgody producenta, a jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.

5. Każdorazowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia rozluźnienia lub rozłączenia, sprawdź czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo. Dokonaj dokładnych oględzin w celu sprawdzenia stanu i poprawnego działania. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości jeśli poszczególne elementy zestawu ochronnego, uniemożliwiają funkcjonowanie innego jego składnika.

6. Podczas oględzin należy sprawdzić wszystkie elementy sprzętu zwracając szczególną uwagę na jakiegokolwiek uszkodzenia, nadmierne zużycie, korozję, przetarcia, przecięcia oraz nieprawidłowe działanie. Szczególną uwagę należy zwrócić w poszczególnych urządzeniach na:

- szelkach bezpieczeństwa i pasach na klamry, elementy regulacyjne, punkty zaczepowe, taśmy, szwy, szlufki;
- w amortyzatorach bezpieczeństwa na pętle zaczepowe, taśmę, szwy, obudowę, linę (jeśli występuje), łączniki;
- w linach i prowadnicach włókienniczych na linę, pętlę, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
- w linach i prowadnicach stalowych na linę, drut, zacisk, pętlę, kausze, łączniki, elementy regulacyjne;
- w urządzeniach samohamownych na linę lub taśmę, prawidłowe działanie zwijacza i mechanizmu blokującego, obudowę, amortyzator, łącznik;
- w urządzeniach samozaciskowych na korpus urządzenia, prawidłowy suw po prowadnicy, mechanizm blokujący, rolki, śruby i nity, łączniki, amortyzator bezpieczeństwa
- w łącznikach na korpus nośny, nitowanie, zapadkę główną, działanie mechanizmu blokującego

7. Wszystkie informacje dotyczące środka ochrony indywidualnej chroniącego przed upadkiem z wysokości (nazwa, numer seryjny, data zakupu, wprowadzenie do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące napraw, przeglądów oraz wycofanie z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego sprzętu. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować sprzętu nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

8. Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę i unikać niebezpiecznych zjawisk wpływających na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności: zapętlenia lin,

przesuwania lin po krawędziach ostrych, kontaktu bezpośredniego składników sprzętu z ostrymi krawędziami, zużycia lub uszkodzeń sprzętu pod wpływem czynników klimatycznych w tym promieniowania UV, upadków wahadłowych, oddziaływania skrajnych temperatur, działania chemikaliów lub substancji żrących, przewodnictwa prądu.

9. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem można używać w temperaturze otoczenia od -40° do +80°.

10. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musi być natychmiast wycofany z użytku jeśli istnieją wątpliwości co do stanu technicznego lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu technicznego, z wyraźną pisemną zgodą na ponowne użycie sprzętu przez producenta.

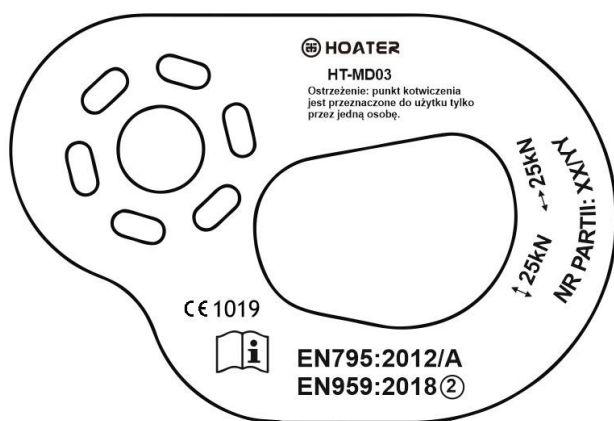
11. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musi być natychmiast wycofany z użytku i poddany kasacji rozumianej jako trwałe jego zniszczenie jeśli brał udział w powstrzymaniu spadania.

12. Punkty (urządzenia) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości powinny mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizować długość swobodnego spadku. Punkty kotwiczenia (jeśli jest to możliwe) powinny znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktów kotwiczenia sprzętu musi zapewniać trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia. Minimalna wytrzymałość statyczna punktów kotwiczenia środków indywidualnych chroniących przed upadkiem z wysokości wynosi 15kN. Zalecane jest stosowanie certyfikowanych i oznaczonych punktów kotwiczenia sprzętu zgodnych z PN-EN 795:2012.

13. Jeżeli środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca musi wyposażyć w instrukcję użytkowania, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

14. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości jeśli oznakowanie jest nieczytelne, sprawdzaj przed każdym użyciem czytelność oznakowania.

4. OZNACZENIA NA ETYKIECIE



- Hoater logo i nazwa producenta - nazwa producenta
- HT-P03 - model;
- MM/RR - nr partii i datę produkcji.
- EN795:2012/A, EN959:2018 - zgodność z normą,
- ② Klasa kotwy skalnej w normach EN959:2018 dotyczących sprzętu alpinistycznego.
- ↔ Oznacza nośność osiową;
↑↓ Oznacza nośność promieniową;
- CE1019 - Znak CE wskazujący, że produkt spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz nr jednostki notyfikowanej
- ⓘ znak informujący o konieczności zapoznania się z instrukcją użytkowania

5. PRZECHOWYWANIE, KONSEWRACJA I TRANSPORT

1. Kotwy HT-MD03-A, HT-MD03, HT-MD04 należy przechowywać w miejscu suchym (wilgotność względna 40-90%), przewiewnym (temperatura 5-30°C) i ciemnym, neutralnym chemicznie (unikać środowiska całkowicie zasolonego i/lub kwaśnego), z dala od ostrych krawędzi, substancji żrących lub innych możliwych niekorzystnych warunków.
2. Nie umieszczać na sprzęcie ciężkich przedmiotów, unikać nadmiernego składowania.
3. Podczas transportowania należy zapakować w torbę o odpowiednim rozmiarze i zachować z dala od narzędzi z ostrych krawędziami.
4. W przypadku niewielkich zabrudzeń przetrzyj produkt szmatką bawełnianą lub miękką szczoteczką. Nie używaj żadnych materiałów ściernych. W przypadku intensywnego czyszczenia umyj szelki w wodzie o temperaturze od 30 °C do 60 °C przy użyciu neutralnego detergentu (PH + 7). Temperatura wody nie powinna przekraczać 60 °C. Nie używaj kwaśnych ani zasadowych detergentów. Po zamoczeniu wysusz sprzęt w naturalny sposób z dala od otwartego ognia lub innego źródła ciepła.

6. GWARANCJE, OKRES UŻYTKOWANIA:

1. Na kotew HT-MD03-A, HT-MD03, HT-MD04 została udzielona 3 letnia gwarancja liczona od daty zakupu i chroni kupującego przed jakąkolwiek wadą materiałową lub produkcyjną.
2. Gwarancja **nie obejmuje**: normalnego zużycia, utleniania, modyfikacji lub przeróbek, nieprawidłowego przechowywania, złej konserwacji, zaniedbania, zastosowań, do których ten produkt nie jest przeznaczony.
3. Żywotność kotew HT-MD03-A, HT-MD03, HT-MD04: żywotność metalowych elementów jest nieokreślona, teoretycznie nieograniczona. Dzieje się tak pod warunkiem, że metody używania są zgodne z informacjami zawartymi w niniejszych informacjach, a wyniki kontroli przed i po użyciu, oraz kontroli okresowych są pozytywne. Żywotność kotew ulega znacznemu skróceniu w przypadku instalacji w środowiskach, w których występuje lub istnieje ryzyko przyspieszonej korozji (np. wysokie stężenie chlorków i/lub temperatura powyżej 30°C, niska wilgotność względna, w pobliżu basenów lub w pobliżu morza, pod ciągłym oddziaływaniu deszczu, wody z wysoką zawartością wapnia w skałach.)

UWAGA!!! : Maksymalny okres użytkowania sprzętu zależy też od intensywności i środowiska użytkowania. Używanie sprzętu w ciężkich warunkach, przy częstym kontakcie z wodą, ostrymi krawędziami, w skrajnej temperaturze lub narażonego na działanie żrących substancji może prowadzić do jego wycofania z użytkowania nawet po jednym użyciu.

7. WYTYCZNE DOTYCZĄCE PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH:

1. Co najmniej raz na 12 miesięcy należy dokonać przeglądu okresowego kotew HT-MD03, HT-MD04 jako środka ochrony indywidualnej chroniącego przed upadkiem z wysokości, przez osobę odpowiedzialną w zakładzie za przeglądy okresowe ŚOI i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Przegląd okresowy może być wykonany przez osobę kompetentną, posiadającą odpowiednią wiedzę oraz wykształconą w zakresie badań okresowych i zgodnie z procedurami badań okresowych producenta.

2. Po przeprowadzeniu przeglądu należy określić datę następnego. Regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą określającą stan sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, nie zwalniają jednak użytkownika z każdorazowego sprawdzenia sprzętu (patrz pkt. 3.5).
3. Przeglądy okresowe obejmują również wymóg sprawdzenia czytelności oznakowania produktu.

8. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE NAPRAW:

Produkt nie posiada cech umożliwiających jego naprawę, w związku z czym producent nie zezwala na dokonywanie jakichkolwiek napraw produktu.

9. KARTA KONTROLNA / IDENTYFIKACYJNA

Karta użytkownika powinna być wypełniona przed pierwszym wydaniem produktu do użytkowania. Wpisu dokonuje osoba kompetentna i/lub osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochrony osobistej. Informacje dotyczące przeglądów okresowych, powodu wycofania sprzętu z użytkowania są umieszczane przez osobę kompetentną i/lub osobę odpowiedzialną w zakładzie pracy za przeglądy okresowe środków ochrony indywidualnej. Karta użytkownika powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania produktu. Nie wolno używać produktu nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

NAZWA PRODUKTU:
MODEL:
PRODUCENT:

UŻYTKOWNIK:

DATA ZAKUPU:

DATA ROZPOCZĘCIA UŻYTKOWANIA:

ROK PRODUKCJI:

NUMER PARTII:

Uwagi:

Dane dotyczące okresowych kontroli i napraw

Data kontroli	Kontrola okresowa, naprawy	Istotne informacje, zauważone wady, dokonane naprawy	Data następnej kontroli	Nazwisko i podpis osoby sprawdzającej/dopuszczającej